

Construcción de círculos de vida rurales orientada a la integración urbano-rural: valores, desafíos y reflexiones de planificación

Sun Ying, Zhang Shangwu, Xin Shengxi, Peng Rui, Wang Yajuan, Zang Luanxuan

Resumen

La construcción de círculos de vida rurales constituye una base fundamental para la revitalización rural y un soporte estratégico para la integración urbano-rural. Las discusiones teóricas y las prácticas de planificación existentes se concentran, en su mayoría, en la escala microcomunitaria o en el sistema rural interno, y no reconocen suficientemente su valor bajo una orientación más amplia de integración urbano-rural. Desde esta perspectiva, el artículo propone un marco analítico para la construcción de círculos de vida rurales. Sostiene que estos deben entenderse como estructuras con connotaciones integrales y relevancia estratégica. Ello exige atender a los cambios en las relaciones urbano-rurales, a la transformación estructural de los sistemas de vida rurales y al valor de los círculos de vida rurales en las funciones territoriales y la organización espacial. Los círculos de vida rurales orientados a la integración urbano-rural se caracterizan por la apertura dinámica de los sistemas urbano-rurales, la naturaleza compuesta de múltiples tipos, funciones y escalas, y la diferenciación regional de la organización espacial. En el contexto de relaciones urbano-rurales cambiantes, las áreas rurales enfrentan desafíos como el descenso poblacional y la reestructuración social, los cambios en los modos de producción y vida, y la reorganización de los sistemas espaciales territoriales urbano-rurales. El artículo concluye con reflexiones de planificación sobre la incertidumbre del desarrollo rural, los cambios estructurales en la agricultura, el campo y los agricultores, la reconstrucción de los patrones espaciales rurales y la tendencia hacia una movilidad bidireccional entre ciudad y campo.

Palabras clave

Círculos de vida rurales; integración urbano-rural; apertura; pluralidad de tipos; multiplicidad de escalas; diferenciación

Introducción

La integración urbano-rural es una exigencia inevitable para avanzar en la modernización china, resolver los problemas relativos a la agricultura, las áreas rurales y los agricultores, y promover un desarrollo urbano y rural de alta calidad. Desde el XVI Congreso Nacional del Partido Comunista de China, las políticas sobre las relaciones urbano-rurales se han profundizado de forma continua. Desde la Estrategia de Revitalización Rural propuesta en el XIX Congreso Nacional hasta el énfasis posterior, en la cuarta sesión plenaria del XX Comité Central, en "subsana las deficiencias de las condiciones modernas de vida rural y crear espacios rurales de vida de alta calidad", la política nacional ha expresado de manera constante una orientación estratégica hacia el desarrollo rural y la mejora de la calidad de vida en el campo. En este contexto, la construcción de círculos de vida rurales de alta calidad se ha convertido en una vía espacial importante para promover la integración urbano-rural, mejorar la habitabilidad rural y fortalecer las funciones generales del campo.

Las discusiones teóricas y las prácticas de planificación actuales sobre los círculos de vida rurales se limitan, en gran medida, a la escala microcomunitaria o a los sistemas internos del campo. Su valor y significado en procesos más amplios, como las funciones territoriales urbano-rurales, la organización

espacial y la circulación de factores, siguen siendo insuficientemente comprendidos. La alta dispersión, la baja densidad y la diferenciación de los espacios de vida rurales impiden reproducir sin más los modelos urbanos de círculos de vida. Es necesario situarlos en un sistema urbano-rural continuo, abierto y dinámico, y tomar la integración urbano-rural como orientación estratégica para reevaluar sus características de valor, su organización espacial y su lógica de gobernanza. Desde esta perspectiva, el artículo intenta construir un marco analítico de círculos de vida rurales orientados a la integración urbano-rural, examina su valor, los desafíos que enfrentan y las respuestas de planificación, con el fin de aportar referencias para la teoría y la práctica.

1 Integración urbano-rural y valor de los círculos de vida rurales

1.1 Práctica de planificación y límites cognitivos de los círculos de vida rurales

El concepto de círculo de vida surgió en Japón en la década de 1960 y se difundió luego a otros países y regiones de Asia. Su significado puede entenderse en sentido amplio y en sentido restringido [1]. En sentido amplio, un círculo de vida es un sistema funcional territorial formado para satisfacer necesidades diversas de actividad más allá de la escala comunitaria. Contiene la idea de mejorar la calidad del entorno de vida en un área más amplia. Espacialmente, posee capas funcionales y puede incluir círculos de vida comunitarios, círculos básicos, círculos de desplazamiento cotidiano, círculos ampliados y círculos coordinados entre áreas metropolitanas [2-4]. En sentido restringido, suele entenderse como círculo de vida comunitario, unidad espacial básica para organizar la vida comunitaria y compartir servicios públicos [5-7].

Con la transformación de la etapa de urbanización de China, fortalecer la construcción de círculos de vida comunitarios, representada por el Plan Maestro Shanghai 2035, se ha convertido en una estrategia importante para cambiar los modelos de desarrollo urbano y promover un desarrollo y una vida de alta calidad. Los estudios sobre la distribución de equipamientos comunitarios desde la perspectiva de las necesidades y comportamientos espacio-temporales de los residentes, así como la exploración de unidades básicas de vida urbana y planificación comunitaria, expresan principios de planificación centrados en las personas y la vida cotidiana. Shanghai publicó por primera vez en 2016 las *Guidelines for 15-Minute Community Life Circle Planning in Shanghai (Trial)* [8-9]. En 2018, la revisión nacional del *Standard for Urban Residential Area Planning and Design* sustituyó la jerarquía tradicional de "distrito residencial, vecindario residencial y grupo residencial" por el concepto de círculo de vida, lo que marcó un cambio importante en las ideas y métodos de planificación. Posteriormente, los gobiernos locales especificaron sus propias directrices de construcción de círculos de vida y exploraron prácticas de planificación correspondientes.

En el contexto de la Estrategia Nacional de Revitalización Rural, los círculos de vida rurales fueron introducidos en las áreas rurales y aplicados a la planificación como unidades para optimizar los sistemas de servicios públicos urbano-rurales y la asignación de recursos [10]. Se han convertido en un tema emergente de investigación, con estudios centrados principalmente en la división jerárquica y la optimización de la distribución de equipamientos de servicios públicos. En 2019, Shanghai lideró la preparación de las *Shanghai Rural Community Life Circle Guidelines*. En 2021 publicó la primera directriz china de planificación para círculos de vida comunitarios rurales e inició trabajos piloto [11]. La *Technical Guide for Community Life Circle Planning*, emitida por el Ministerio de Recursos Naturales en 2021, también incorporó contenidos sobre círculos de vida comunitarios rurales [12].

En conjunto, la práctica actual de planificación de círculos de vida se concentra principalmente en comunidades urbanas. La investigación y comprensión sistemáticas de las características, funciones y organización espacial de los círculos de vida rurales siguen siendo limitadas. Estas limitaciones se manifiestan principalmente en tres aspectos.

Primero, los círculos de vida rurales suelen equipararse a los círculos de vida comunitarios urbanos. Esto pasa por alto las diferencias inherentes entre los sistemas de vida rurales y urbanos, y presta atención insuficiente a la dispersión, baja densidad, desequilibrio y patrones de movilidad de los residentes rurales. Por ejemplo, los arreglos estandarizados de servicios públicos basados en escalas de "5-10-15-30 minutos" [13-16] pueden ignorar la diferenciación espacial, la complejidad funcional y la diversidad de necesidades rurales.

Segundo, los círculos de vida rurales suelen considerarse sistemas relativamente independientes. Su construcción se limita a menudo al interior del campo, por ejemplo mediante esquemas de "municipio-mercado, aldea-grupo" o "aldea administrativa, aldea natural". Esta visión descuida la apertura de los sistemas de vida rurales y las conexiones cada vez más amplias entre ciudad y campo.

Tercero, la construcción de círculos de vida rurales suele reducirse a la asignación de equipamientos públicos rurales. Se presta mayor atención al diseño espacial estático de las instalaciones, mientras se subestiman las funciones integradas de "producción, ecología y vida" del campo y la influencia decisiva de factores no espaciales sobre las comunidades rurales.

En la práctica, la comprensión y la escala de aplicación de los círculos de vida rurales permanecen en gran medida en el nivel micro. Los procesos macro y los efectos de las transformaciones de las funciones territoriales urbano-rurales no se comprenden suficientemente y carecen de pensamiento dinámico. En particular, muchas áreas rurales experimentan descenso poblacional, cambios en las relaciones urbano-rurales, reestructuración social y transformaciones de los modos de producción y vida. Estos factores dinámicos constituyen desafíos que la construcción y la planificación de círculos de vida rurales deben afrontar.

1.2 Carácter integral, básico y estratégico de los círculos de vida rurales

La integración urbano-rural es la vía necesaria de la revitalización rural, y también proporciona la perspectiva básica y la orientación de valor para construir círculos de vida rurales. La raíz de los problemas del desarrollo rural reside en la contradicción estructural del desarrollo dual urbano-rural. Resolver las cuestiones relativas a la agricultura, las áreas rurales y los agricultores en China requiere buscar respuestas mediante el ajuste de las relaciones urbano-rurales. El XIX Congreso Nacional elevó la Estrategia de Revitalización Rural a estrategia nacional y propuso construir nuevas relaciones entre industria y agricultura, ciudad y campo, desde la perspectiva de la modernización urbano-rural. El XX Congreso Nacional y la tercera sesión plenaria del XX Comité Central enfatizaron además la mejora de instituciones y mecanismos para la integración urbano-rural y la coordinación entre nueva urbanización, nueva industrialización y revitalización rural integral.

El desarrollo humano es la base de la revitalización rural y de la integración urbano-rural. Las diferencias entre las formas espaciales y sociales urbanas y rurales, junto con la tendencia a ampliar las brechas entre ciudad y campo, hacen que la degradación de la habitabilidad rural y la pérdida de oportunidades de desarrollo individual se refuercen mutuamente. Por tanto, la construcción de círculos de vida rurales debe integrar dos niveles de significado: el desarrollo individual y la construcción social a escala macro. Su esencia es mejorar la habitabilidad rural. No solo constituye una base importante de la revitalización

rural, sino también un soporte estratégico para la integración urbano-rural. Desde el objetivo de la integración urbano-rural, el valor de los círculos de vida rurales puede entenderse en tres aspectos.

Primero, los círculos de vida rurales son integrales. Frente a cambios estructurales internos del campo, transformaciones en las relaciones urbano-rurales y orientaciones estratégicas nacionales, los círculos de vida rurales incluyen tanto la calidad cotidiana de vida en sentido restringido como la calidad más amplia del entorno habitacional. Se expresan mediante la integración de gobernanza, funciones y espacio. Desde la perspectiva del desarrollo individual, ofrecen a los residentes rurales servicios de vida diversificados. Desde la perspectiva del desarrollo social rural, promueven la complementariedad funcional entre ciudad y campo, destacan funciones rurales en ecología verde, seguridad y resiliencia, cultura y educación, y crean oportunidades y atractivos para el desarrollo rural.

Segundo, los círculos de vida rurales son básicos. Proteger la calidad de vida de los residentes rurales y reducir las brechas urbano-rurales mediante la igualación de servicios públicos constituye su función fundamental. Los círculos de vida cotidiana son unidades básicas de la vida rural. Un sistema completo de servicios rurales básicos debe satisfacer necesidades en múltiples escenarios, incluidos habitabilidad, empleo, turismo, cuidado de mayores y educación, y al mismo tiempo establecer una línea básica de defensa para la estabilidad, seguridad y resiliencia de la sociedad rural.

Tercero, los círculos de vida rurales son estratégicos. Su valor macro radica en construir la base de la integración urbano-rural y sostener la modernización urbano-rural. Tomando círculos de vida rurales de alta calidad como soporte, la integración de vida y servicios urbanos y rurales puede promover la formación de un sistema espacial territorial continuo, facilitar la circulación de factores urbano-rurales y la transformación del valor rural, y avanzar hacia la integración económica y social entre ciudad y campo. Esta será una vía importante para realizar la integración urbano-rural.

2 Características básicas de la construcción de círculos de vida rurales

Comprender los círculos de vida rurales bajo la orientación de la integración urbano-rural exige una perspectiva más abierta. Su construcción debe situarse dentro de un sistema territorial urbano-rural más amplio. Presenta varias características básicas: apertura dinámica de los sistemas urbano-rurales, naturaleza compuesta de múltiples tipos, funciones y escalas, y diferenciación regional de la organización espacial.

2.1 Apertura dinámica de los sistemas urbano-rurales

La sociedad agrícola tradicional era un sistema de producción y vida autosuficiente y relativamente cerrado, basado en las relaciones entre personas y tierra. Bajo la influencia de la industrialización y la urbanización, las áreas rurales se han convertido cada vez más en sistemas abiertos. Los círculos de vida rurales ya no son simplemente anillos espacio-temporales que se expanden desde los asentamientos rurales. Son sistemas abiertos y dinámicos que trascienden las fronteras urbano-rurales.

Desde la perspectiva de las necesidades de los residentes, aumentan las demandas de servicios generadas por la interacción urbano-rural. Por una parte, los cambios en los modos de producción y vida rurales, la movilidad y el envejecimiento de la población rural, la diferenciación entre residentes rurales y la búsqueda de mayor calidad de vida exigen configurar la provisión de servicios en un espacio de interacción urbano-rural más amplio. Por ejemplo, el envejecimiento pronunciado de las áreas rurales crea una demanda urgente de equipamientos médicos y de cuidado de mayores. La educación de los niños rurales también requiere que los equipamientos urbanos de educación básica consideren las

necesidades de las áreas rurales circundantes. En muchos aspectos, la influencia de los equipamientos urbanos sobre el campo se vuelve cada vez más evidente. Por otra parte, también se hace más visible la demanda de los residentes urbanos por experimentar, visitar y utilizar las funciones ecológicas, culturales, educativas y de otro tipo propias del espacio rural. Los círculos de vida rurales deben satisfacer no solo las necesidades intergeneracionales de los residentes rurales, sino también las de distintos grupos urbanos y rurales.

Desde la perspectiva del comportamiento residencial, los límites espacio-temporales de las actividades de los residentes urbanos y rurales se rompen continuamente. Los espacios de actividad cotidiana de los residentes rurales muestran cada vez más interacción espacio-temporal urbano-rural, especialmente en regiones metropolitanas. La investigación de los autores sobre la organización de círculos de vida rurales en áreas suburbanas próximas y lejanas de Pudong, Shanghai, confirma que los espacios de actividad cotidiana de los residentes rurales penetran cada vez más en centros de pueblos y distritos urbanos. Tanto en residencia, empleo como acceso a servicios públicos, presentan características espaciales claras de integración urbano-rural (Tabla 1) [17]. Otros estudios [18] muestran que el comportamiento intergeneracional dentro de las familias rurales también empuja los espacios sociales de los residentes rurales más allá de los asentamientos tradicionales, reconstruyendo y extendiendo las relaciones sociales rurales a través del tiempo y el espacio urbano-rural. En años recientes, nuevos aldeanos y nómadas digitales en aldeas cercanas a grandes ciudades reflejan la penetración de las actividades cotidianas urbanas en las áreas rurales.

Bajo la orientación de la integración urbano-rural, la construcción de círculos de vida rurales debe superar la visión binaria urbano/rural y la separación tradicional entre ciudad y campo. Pueblos y aldeas deben situarse dentro de un sistema regional urbano-rural más amplio, prestando atención a la complementariedad de recursos, el intercambio de servicios y la conexión coordinada entre los niveles de "ciudad-municipio-campo-aldea". Una conectividad eficiente debe sostener servicios convenientes para residentes urbanos y rurales, promover flujos bidireccionales de factores y realizar una asignación abierta de recursos urbanos y rurales.

Tabla 1. Comparación de los rangos espaciales de desplazamiento de residentes en pueblos suburbanos próximos y lejanos de Pudong, Shanghai

Actividad del residente	Origen	Dentro del pueblo (%)	Nanhui New City (%)	Otros pueblos suburbanos (%)	Dentro de Pudong excepto ciudad central (%)	Fuera de Pudong (%)
Desplazamiento domicilio-trabajo	Pueblo suburbano próximo	7	44	15	1	33
Desplazamiento domicilio-trabajo	Pueblo suburbano lejano	8	15	13	21	43

Actividad del residente	Origen	Dentro del pueblo (%)	Nanhui New City (%)	Otros pueblos suburbanos (%)	Dentro de Pudong excepto ciudad central (%)	Fuera de Pudong (%)
No laboral, día laborable	Pueblo suburbano próximo	47	25	10	1	17
No laboral, día laborable	Pueblo suburbano lejano	27	9	15	7	41
No laboral, día de descanso	Pueblo suburbano próximo	28	39	12	1	20
No laboral, día de descanso	Pueblo suburbano lejano	16	12	19	8	45

Fuente: Xu Xinyang. *Research on the Construction Model of Rural Life Circles in Suburban Shanghai: A Case Study of Pudong New Area* [D]. Shanghai: Tongji University, 2024.

2.2 Naturaleza compuesta de múltiples tipos, funciones y escalas

La naturaleza compuesta de los círculos de vida rurales es una de las características centrales que los distingue de los círculos de vida comunitarios urbanos. Se expresa en múltiples tipos, múltiples funciones y múltiples escalas.

Primero, a diferencia de la zonificación funcional del espacio urbano, el territorio rural superpone de forma natural espacios de producción, vida y ecología. Como forma de organización de los sistemas de espacio de vida, los círculos de vida rurales incluyen muchas actividades, como vida cotidiana, agricultura y empleo, servicios públicos, recreación y ocio. La extensión de funciones combinadas de producción y vida, la incorporación de funciones ecológicas y la transformación económica del valor ecológico son tendencias futuras de la modernización rural.

Segundo, satisfacer las necesidades de vida de distintos grupos, frecuencias y tipos de actividad de los residentes rurales implica por lo general varias escalas espaciales. El círculo de vida vecinal satisface las necesidades cotidianas de residencia e interacción social alrededor de la aldea; estas actividades son frecuentes y normalmente accesibles a pie. El círculo de vida diario cubre la mayoría de las necesidades básicas de los residentes rurales, incluidos desplazamientos cotidianos, atención médica, escolarización y cuidado de mayores, y generalmente abarca áreas de municipio o rangos intermunicipales. El círculo de vida ampliado proporciona servicios especializados, de alta calidad y personalizados, principalmente para actividades no diarias como consumo mayor, ocio de fin de semana y entretenimiento, y puede involucrar el condado o distritos y condados vecinos. El círculo de vida coordinado, apoyado por

transporte rápido y tecnologías de información, satisface necesidades de actividad de nivel superior en territorios más amplios y apoya la circulación bidireccional entre ciudades centrales y áreas rurales. Los círculos de vida rurales cubren múltiples escalas espaciales, incluidas aldeas, pueblos, condados y ciudades. Forman un sistema de asentamientos continuo y multiescalar (Figura 1). Por ejemplo, dentro del círculo de vida diario, las personas mayores cuyas necesidades principales son atención médica básica y cuidado pueden concentrar la mayoría de sus actividades en el municipio o incluso en la aldea, mientras que los desplazamientos cotidianos de jóvenes y adultos de mediana edad pueden extenderse al condado o entre campo y ciudad. En los últimos años, a medida que se fortalecen las conexiones urbano-rurales y se comprimen las distancias espacio-temporales, la atención médica, la escolarización, las compras y el consumo entre aldeas y condados o entre aldeas y ciudades se han convertido cada vez más en necesidades diarias. Las actividades cotidianas de los residentes rurales muestran más saltos espaciales, lo que prolonga los círculos de vida rurales en el tiempo y espacio urbano-rural y promueve su reconstrucción multiescalar.

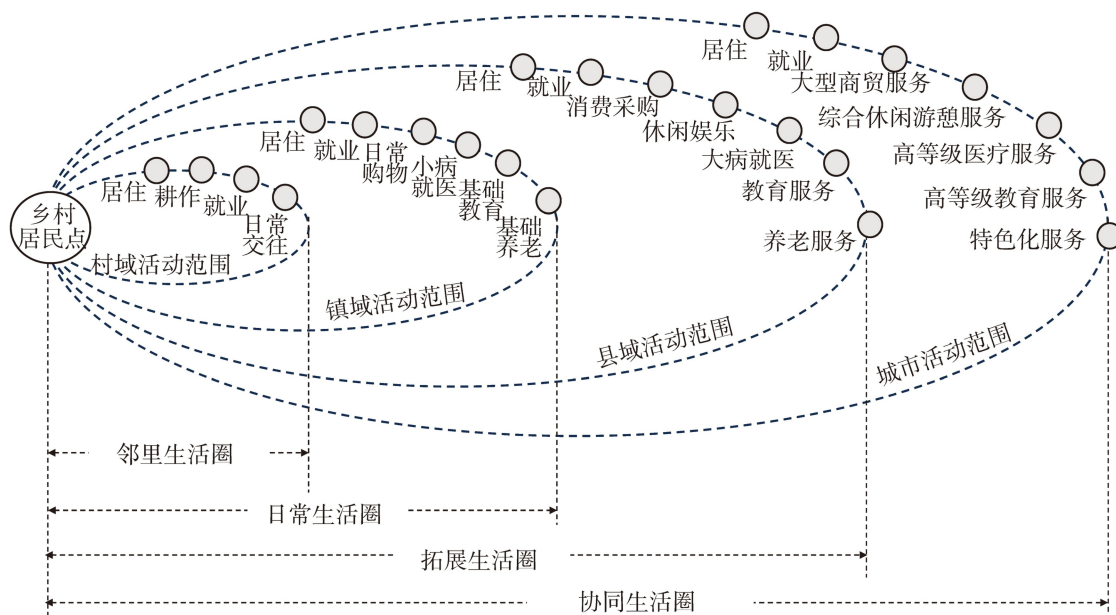


Figura 1. Características de continuidad espacial multiescalar de los círculos de vida rurales

2.3 Diferenciación regional de la organización espacial

Las áreas rurales difieren ampliamente en su forma espacial debido a condiciones naturales, históricas, socioeconómicas y de otro tipo. Por ello, la construcción de círculos de vida rurales no puede seguir un modelo uniforme. Debe ser una organización espacial diferenciada y adaptada a las condiciones locales. La primera fuente de diferenciación es la base espacial. Bajo la influencia de entornos naturales regionales, condiciones geográficas y patrones históricos de larga duración, los asentamientos rurales chinos varían mucho a escala meso. Su distribución espacial puede ser agrupada, lineal o dispersa con pequeños núcleos, lo que afecta directamente modos y tiempos de desplazamiento. Las diferencias de localización y dotación de recursos también generan distintas industrias rurales, como agricultura tradicional, procesamiento y manufactura, y servicios turísticos. Las estructuras poblacionales y demandas de servicios varían en consecuencia. Estas condiciones afectan directamente el rango espacial,

la división jerárquica y los umbrales de equipamientos de los círculos de vida rurales, por lo que requieren una organización específica según el lugar.

La segunda fuente es la superposición de distintas relaciones urbano-rurales. Con la urbanización y la industrialización, así como los efectos combinados de múltiples estrategias nacionales en las áreas rurales, las relaciones urbano-rurales se han diferenciado cada vez más entre regiones rurales. La construcción de círculos de vida rurales debe responder a estos patrones. En áreas rurales urbanizadas, donde la integración urbano-rural está relativamente avanzada y las interacciones con ciudades centrales son frecuentes, debe enfatizarse la coordinación con las funciones de los círculos de vida urbanos y el acceso compartido a servicios urbanos de nivel superior. En áreas tradicionales de producción agrícola, donde el condado suele ser el campo central de la vida diaria, la organización de círculos de vida debe usar el condado como unidad básica y mejorar el sistema de provisión de servicios de tres niveles condado-pueblo-aldea. En áreas rurales remotas y ecológicamente frágiles, donde son comunes la salida de población, las aldeas dispersas y el transporte deficiente, los servicios de vida deben apoyarse más en cabeceras de condado o pueblos clave, organizar servicios por subáreas y salvaguardar las funciones rurales básicas.

3 Cambios en las relaciones urbano-rurales y desafíos para construir círculos de vida rurales

3.1 Descenso de la población rural y reestructuración social

Los cambios en las personas afectan directamente la construcción de círculos de vida rurales. Por una parte, la población rural sigue disminuyendo, mientras se superponen vaciamiento y envejecimiento. Se estima que para 2050 la población rural de China caerá a 262 millones, y la proporción de personas de 65 años o más alcanzará el 28,1%-30,9% [19]. La disminución de la población total, el adelgazamiento excesivo de su distribución y el envejecimiento profundo serán tendencias comunes en las áreas rurales durante largo tiempo. Por otra parte, se fortalecen los flujos bidireccionales de población entre ciudad y campo, y las estructuras sociales se vuelven más diversas. La movilidad rural muestra un nuevo patrón de doble dirección. Con la emigración y el vaciamiento rurales, se han intensificado la diferenciación y estratificación internas, y las estructuras sociales rurales muestran una clara atomización y dispersión [20]. Al mismo tiempo, los migrantes de retorno se han convertido en una nueva tendencia de flujo inverso urbano-rural [21], y el fenómeno de los "nuevos aldeanos" está remodelando la diversidad de las estructuras poblacionales rurales. Según estadísticas incompletas, entre 2012 y finales de 2022 el número acumulado de retornados y recién llegados que iniciaron emprendimientos en el campo alcanzó los 12,2 millones [22], formando un nuevo grupo de "retorno a la aldea".

La contracción de la población rural diluye los espacios residenciales y de vida, creando nuevos desafíos para la escala temporal y espacial de los círculos de vida. La coexistencia de pérdida poblacional y agregación, junto con una distribución poblacional no homogénea, exige tipos jerárquicos de círculos de vida más diversificados. La diferenciación poblacional y la diversidad de grupos generan nuevas demandas funcionales, y los modelos organizativos deben pasar de la cobertura integral a la adaptación precisa.

3.2 Cambios en los modos rurales de producción y vida

Los cambios en los modos rurales de producción y vida afectan la organización del espacio de vida rural. Primero, los modos de producción están cambiando y las actividades de empleo se diversifican. Las economías tradicionales de pequeños productores tienden a desaparecer, y las operaciones agrícolas

pasan de la dispersión a la escala y la organización. Los agricultores profesionales se han convertido en nuevos sujetos empresariales, y no necesariamente son aldeanos nativos. Segundo, aumenta la proporción de empleo no agrícola, y los aldeanos desempeñan cada vez más múltiples roles ocupacionales. Pueden participar en actividades industriales no agrícolas dentro de las aldeas, trabajar principalmente en pueblos mientras viven entre pueblo y campo, o combinar empleos urbanos con actividades rurales. Aumenta la proporción de desplazamientos urbano-rurales locales de alta frecuencia y corta distancia, y también se amplía el rango espacial de los desplazamientos urbano-rurales asociados a necesidades de vida de mayor calidad [23].

Mientras tanto, el consumo de los residentes rurales rompe el sistema tradicional de tres niveles "aldea-pueblo-condado" y forma una nueva estructura: consumo cotidiano en las aldeas, consumo de mayor nivel en cabeceras de condado y consumo conveniente en línea [24]. Actividades como escolarización, atención médica, ocio, entretenimiento y visitas familiares conectan cada vez más aldeas y condados. Esto es especialmente evidente entre residentes de regiones orientales desarrolladas o cercanas a ciudades [25]. Más residentes rurales tienden a elegir servicios públicos de nivel condado o superior, lo que también ha provocado el vaciamiento de algunas instalaciones públicas básicas en áreas rurales. A medida que las economías rurales se vuelven menos agrícolas, los estilos de vida rurales se transforman y mejora la accesibilidad del transporte urbano-rural, los espacios de actividad cotidiana de los residentes rurales siguen penetrando pueblos, cabeceras de condado y distritos. Se está formando un patrón espacial de actividad que integra empleo, residencia y acceso a servicios públicos entre ciudad y campo. Esto afectará directamente el sistema conceptual y los patrones de uso de la construcción de círculos de vida rurales.

3.3 Reorganización de los sistemas espaciales territoriales urbano-rurales

El espacio rural se contrae y se expande simultáneamente en el tiempo y el espacio. Por una parte, a medida que disminuye la población rural, muchas aldeas se fusionan y concentran, y el espacio de asentamiento avanza hacia un desarrollo intensivo caracterizado por "gran agregación y pequeña dispersión". En términos de aldeas administrativas, alrededor de 6.000 aldeas administrativas desaparecieron cada año en promedio entre 2007 y 2020. En términos de aldeas naturales, alrededor de 47.000 aldeas naturales desaparecieron cada año en promedio entre 1991 y 2020 [26]. Por otra parte, mientras el espacio de vida se diluye y los asentamientos se concentran, la mejora del transporte y las tecnologías de comunicación amplía las dimensiones espacio-temporales de las conexiones rurales. La información, los flujos materiales y las conexiones dentro y fuera de las áreas rurales se fortalecen, expandiendo aún más la escala espacial de la vida rural y el radio de servicio de los círculos de vida.

También está cambiando la jerarquía territorial rural tradicional. En la jerarquía tradicional "aldea-pueblo-condado", se fortalecen los vínculos "aldea-condado" y "pueblo-ciudad". Para los residentes rurales, las cabeceras de condado se han vuelto cada vez más importantes como lugares de servicios públicos y comerciales, mientras disminuyen las funciones y el estatus de los pequeños pueblos. La ampliación de los radios de desplazamiento ha creado modos de vida trans-territoriales como "residir en la cabecera de condado y producir en el campo". Los cambios en los comportamientos espacio-temporales de atención médica y escolarización han causado polarización en la asignación de equipamientos, con concentración en cabeceras de condado y debilitamiento en niveles municipales. Empiezan a emerger características reticulares del sistema espacial urbano-rural. Bajo la tendencia de industrias rurales no agrícolas y la integración de los sectores primario, secundario y terciario, se rompe

la forma rural antes homogénea y dominada por la agricultura. Algunas áreas rurales se han convertido en espacios importantes para el ocio urbano, la transmisión cultural, las experiencias ecológicas e incluso nuevas industrias y formas de negocio. El patrón espacial de flujos de personas, bienes e información ha pasado de vínculos unidireccionales aldea-pueblo a interacciones bidireccionales y multidireccionales entre pueblos y aldeas y entre aldeas [27].

4 Reflexiones de planificación sobre la construcción de círculos de vida rurales orientada a la integración urbano-rural

4.1 Adaptarse dinámicamente a la incertidumbre del desarrollo rural y del cambio urbano-rural

La forma de los círculos de vida rurales depende de la estructura futura de la urbanización. A medida que la forma estructural de la urbanización evoluciona, las áreas rurales enfrentan múltiples incertidumbres, incluidas la disminución poblacional continua, la reestructuración social y la reorganización espacial. Por ello, la construcción de círculos de vida rurales será un proceso continuo, flexible y dinámico.

La planificación debe prestar mayor atención a los sistemas urbano-rurales dinámicos. Los círculos de vida rurales están incrustados en sistemas territoriales urbano-rurales cambiantes. La planificación debe superar interpretaciones estáticas y jerárquicas de las relaciones urbano-rurales y centrarse en procesos dinámicos de flujos de factores, interacciones funcionales y conexiones espaciales entre ciudad y campo. También debe atender nuevos fenómenos espaciales rurales generados por nuevas industrias y estilos de vida, para asegurar que la planificación de círculos de vida rurales mantenga flexibilidad y capacidad de adaptación.

Debe establecerse un mecanismo dinámico de intervención de planificación. Es necesario crear un mecanismo de "identificar cambios, evaluar impactos y ajustar intervenciones". Este debe fortalecer la investigación de seguimiento y la evaluación prospectiva de las tendencias en las relaciones urbano-rurales, las dinámicas demográficas y económicas rurales y los cambios en los patrones de comportamiento de los residentes, mejorando así la capacidad de respuesta de la planificación rural ante la reconstrucción continua de los patrones rurales. Deben reforzarse el monitoreo, la evaluación y la optimización dinámica de la planificación. Debe establecerse un mecanismo normalizado para diagnosticar problemas rurales, evaluar impactos de políticas y recoger retroalimentación de demandas, optimizando dinámicamente los objetivos, la organización espacial y las acciones de implementación de los círculos de vida, y formando un mecanismo de intervención de ciclo completo de "planificación-implementación-monitoreo-evaluación-optimización".

La planificación también debe promover un cambio dinámico desde la asignación de equipamientos hacia la provisión de servicios. En respuesta a los cambios poblacionales y a necesidades diversificadas, la planificación de círculos de vida debe pasar de la cobertura completa tradicional de equipamientos a una cobertura completa de servicios más flexible. Los equipamientos fijos deben combinarse con servicios móviles, y las plataformas en línea con la provisión fuera de línea, para mejorar la eficiencia de uso de las instalaciones y la flexibilidad de la cobertura de servicios. Deben identificarse necesidades diferenciadas de distintos grupos y territorios, pasando de la cobertura universal de equipamientos hacia la provisión precisa de servicios.

4.2 Responder a los cambios estructurales de agricultura, áreas rurales y agricultores mediante perspectivas de desarrollo diferenciadas

La transformación de las relaciones urbano-rurales trae cambios estructurales en la agricultura, las áreas rurales y los agricultores, y genera diferencias estructurales en los problemas rurales entre regiones. La planificación debe responder a perspectivas diferenciadas de desarrollo rural mediante orientación clasificada y medidas precisas.

Primero, deben abordarse gradientes regionales diferenciados de desarrollo. Las áreas rurales muestran diferencias de gradiente en el patrón regional, como áreas metropolitanas, hinterlands de condados y regiones remotas, debido a diferencias en la intensidad de las conexiones urbano-rurales, dotaciones de recursos, etapas de desarrollo y motores de crecimiento. En áreas altamente urbanizadas y suburbios metropolitanos, la tarea central de construir círculos de vida es promover la integración de servicios urbano-rurales, la complementariedad funcional y la coordinación espacial, proporcionando servicios de vida diversificados y de alta calidad. En vastas aldeas de hinterland apoyadas por condados, la construcción de círculos de vida debe fortalecer el papel de nodo de servicio de cabeceras de condado y pueblos clave, reforzar sistemas de servicio en red mediante conexiones de transporte y asegurar la accesibilidad a servicios públicos básicos y la comodidad de la vida cotidiana. En áreas rurales remotas con condiciones de desarrollo débiles, el objetivo debe ser garantizar servicios básicos y mejorar la eficiencia. Las funciones básicas de servicio deben apoyarse en pueblos clave, y deben explorarse la organización por subáreas y la provisión flexible de servicios para equilibrar cobertura y eficiencia.

Segundo, deben abordarse funciones territoriales rurales diferenciadas. Desde la perspectiva de los cambios en las relaciones urbano-rurales y las diferencias funcionales rurales, y considerando las perspectivas futuras de desarrollo rural, la construcción de círculos de vida rurales puede dividirse al menos en cuatro tipos.

El primer tipo corresponde a áreas de desarrollo integrado urbano-rural. En ellas, la producción agrícola, las funciones rurales y las identidades de los agricultores cambian en conjunto. La planificación de círculos de vida debe debilitar la idea de un sistema rural independiente de servicios y enfatizar la conexión fluida con los círculos de vida urbanos en espacio, equipamientos, servicios y gobernanza. Debe configurar funciones compuestas que respondan a las necesidades de diversos grupos urbanos y rurales, incluidos aldeanos originarios, nuevos aldeanos y personas que se desplazan diariamente.

El segundo tipo corresponde a áreas de modernización agrícola, principalmente regiones productoras de grano. Los cambios en los modos de producción agrícola reconfiguran las relaciones entre personas y tierra. La planificación debe orientar una residencia moderadamente concentrada y formar sistemas de asentamientos y servicios compatibles con cadenas industriales agrícolas modernas y de escala.

El tercer tipo corresponde a áreas rurales con funciones distintivas de desarrollo. Basadas en dotaciones de recursos singulares y motivadas por cambios en los patrones de consumo urbano, estas áreas desarrollan nuevas funciones como cultura y turismo rurales, salud y cuidado de mayores, y creatividad cultural. Sus estructuras poblacionales también cambian. La construcción de círculos de vida debe romper jerarquías espaciales tradicionales y organizar una red compuesta multiescalar alrededor de funciones distintivas, proporcionando servicios personalizados y de alta calidad y conectando con las necesidades de turistas, residentes de corta estancia y otros nuevos grupos.

El cuarto tipo corresponde a áreas ecológicamente frágiles y zonas clave de protección. La tensión central es el equilibrio entre mejora del entorno de asentamiento, protección de servicios básicos y

conservación ecológica. La construcción de círculos de vida debe centrarse en salvaguardar la vida básica de personas mayores y grupos dejados atrás bajo patrones espaciales dispersos y contracción continua, apoyándose en un pequeño número de pueblos de mercado adecuados o aldeas centrales para una agregación moderada y cobertura de servicios, mejorando así la eficiencia en la asignación de recursos públicos.

4.3 Reconsiderar el sistema funcional condado-pueblo-aldea ante la reorganización espacial rural

A medida que las escalas espacio-temporales urbano-rurales se comprimen, los patrones espaciales rurales y los sistemas funcionales enfrentan la necesidad de reorganización. La planificación debe superar el tratamiento aislado de las áreas rurales. Desde la perspectiva de la integridad espacial regional y la coordinación funcional, debe reconstruirse sistemáticamente el sistema de tres niveles condado-pueblo-aldea.

Deben observarse de cerca los cambios en el sistema urbano-rural. La estructura del sistema "ciudad-condado-pueblo-aldea" está pasando de la jerarquía hacia la red. La planificación debe prestar atención a los vínculos funcionales y a los flujos de factores entre aldeas y pueblos circundantes, cabeceras de condado y áreas intermunicipales. Debe superar los anillos administrativos o geográficos tradicionales y formar marcos de organización espacial compuestos y multinivel, incorporando los círculos de vida rurales a una red funcional urbano-rural más amplia.

Debe fortalecerse la coordinación espacial con el condado como unidad básica. Promover la urbanización basada en condados requiere la asignación coordinada de equipamientos de servicios públicos dentro de unidades de condado y una mayor capacidad de provisión de servicios para las áreas rurales. Las cabeceras de condado deben desempeñar un papel central como nodos de conversión que conectan ciudades de nivel superior con áreas rurales de base.

Debe valorarse altamente el papel de los pequeños pueblos como nodos básicos de servicio. Con la reorganización espacial rural y la ampliación de los rangos de actividad de los residentes, los pequeños pueblos deben asumir funciones de provisión de servicios básicos en los futuros círculos de vida rurales. Debe orientarse una concentración moderada de pequeños pueblos, formando una red eficiente de provisión con "pequeños pueblos como núcleos y aldeas como terminales". Los pequeños pueblos deben ofrecer a las áreas rurales servicios básicos cotidianos, de alta frecuencia y estandarizados, al tiempo que reciben y transmiten servicios especializados de nivel superior desde las cabeceras de condado. Las aldeas deben configurar principalmente microservicios integrados para necesidades vecinales o grupos específicos, y recibir la irradiación de servicios desde los pequeños pueblos.

Al mismo tiempo, las tendencias de agregación espacial difieren mucho entre tipos rurales. Por tanto, la organización espacial de condados, pueblos y aldeas requiere planificación adaptada a las condiciones locales.

4.4 Explorar vías de gobernanza para la integración urbano-rural bajo movilidad bidireccional

Los círculos de vida rurales son soportes importantes de la integración urbano-rural. No solo optimizan la organización espacial, sino que constituyen también un proyecto sistemático de gobernanza que se adapta a los flujos bidireccionales de factores y profundiza las interacciones funcionales entre ciudad y campo. En el plano de la gobernanza, deben construirse vías de política coordinadas sistémicamente y dinámicamente adaptativas.

Debe fortalecerse el diseño de políticas de nivel superior con atención a la coordinación sistémica. Es necesario atravesar fronteras entre departamentos y niveles. Dentro del marco estratégico de la

integración urbano-rural, las políticas de recursos naturales, agricultura y asuntos rurales, desarrollo industrial, seguridad social y otros ámbitos deben coordinarse mediante pensamiento sistémico. La coordinación de políticas multiescala debe conectar estrategias macro nacionales, diseños funcionales regionales y necesidades prácticas locales. Los paquetes de políticas multitypo deben promover el flujo fluido y la asignación optimizada de tierra, finanzas, talento, datos y otros factores entre ciudad y campo. Debe alentarse la exploración local y hacer dinámica la evaluación de políticas. Los gobiernos locales deben contar con margen para explorar enfoques diferenciados según dotaciones de recursos y etapas de desarrollo, especialmente en la organización espacial de círculos de vida, modelos de provisión de servicios y mecanismos de coconstrucción y cogobernanza. Deben establecerse mecanismos científicos de evaluación de políticas y monitoreo dinámico para formar un ciclo virtuoso de implementación, evaluación y ajuste, garantizando la adaptabilidad y efectividad de las políticas y medidas de gobernanza. Debe fortalecerse el liderazgo de la planificación y la eficiencia de la gobernanza espacial. La planificación debe desplegar plenamente su papel estratégico e integrador en la coordinación de recursos espaciales urbano-rurales, el equilibrio de intereses de múltiples actores y la construcción de plataformas de coordinación de políticas. La construcción de círculos de vida rurales debe integrarse en los sistemas de planificación espacial en todos los niveles. Debe reforzarse la capacidad de la planificación espacial como plataforma para coordinar mecanismos de política e integrar múltiples planes, orientando la asignación de recursos y apoyando una implementación precisa e integrada de políticas.

5 Conclusión

Fortalecer la construcción de círculos de vida rurales es una cuestión importante para la revitalización rural y la integración urbano-rural en el contexto de la modernización china. Los círculos de vida no son solo unidades básicas para garantizar las necesidades cotidianas de los residentes rurales, sino también soportes estratégicos para promover la complementariedad funcional, los flujos de factores y la reestructuración espacial entre ciudad y campo. La integración urbano-rural es la orientación estratégica y la base de valor de la construcción de círculos de vida rurales. Desde este punto de partida, es necesario profundizar la comprensión del valor integral, básico y estratégico de los círculos de vida rurales, y captar sus características fundamentales de dinamismo, organización multinivel, multiplicidad de tipos y diferenciación.

La construcción de círculos de vida rurales enfrenta desafíos prácticos como el descenso poblacional y la reestructuración social, los cambios en los modos de producción y vida, y la reorganización de los sistemas espaciales urbano-rurales. También debe responder a desafíos orientados al futuro, incluidas las tendencias macro de transformación estructural urbano-rural, la incertidumbre del desarrollo rural y la divergencia significativa en las perspectivas de distintas regiones y tipos rurales. Por tanto, la construcción de círculos de vida rurales debe adaptarse proactivamente a las tendencias futuras de relaciones urbano-rurales en red y flujos bidireccionales de factores. La práctica futura de planificación debe establecer mecanismos de intervención dinámicamente adaptativos, usar estrategias jerárquicas y clasificadas para responder a perspectivas rurales diferenciadas, reconstruir el sistema funcional condado-pueblo-aldea dentro de sistemas urbano-rurales continuos y abiertos, y promover una integración urbano-rural multidimensional mediante innovación sistemática de gobernanza.

Referencias

- [1] Xiao Zuopeng, Chai Yanwei, Zhang Yan. Review of domestic and international research and planning practice on life circle planning [J]. *Planners*, 2014, 30(10): 89–95.
- [2] Yuan Jiadong, Sun Zhenjie, Zhang Na, et al. Reconstruction of China's urban territorial system based on the "daily life circle" [J]. *Geographical Science*, 2005(1): 17–22.
- [3] Chai Yanwei, Zhang Xue, Sun Daosheng. Urban life circle planning based on spatiotemporal behavior: a case study of Beijing [J]. *Urban Planning Forum*, 2015(3): 61–69.
- [4] Chai Yanwei, Li Chunjiang. Urban life circle planning: from research to practice [J]. *City Planning Review*, 2019, 43(5): 9–16.
- [5] Yu Yifan. From traditional residential district planning to community life circle planning [J]. *City Planning Review*, 2019, 43(5): 17–22.
- [6] Liu Quan, Qian Zhenghan, Huang Dingfang, et al. Spatial pattern evolution characteristics and trends of the "15-minute life circle" [J]. *Urban Planning Forum*, 2020(6): 94–101.
- [7] Zhang Fan, Yang Baojun, Dong Ke, et al. Concept, method, and practice: academic discussion on the core essence of "15-minute community life circle planning" [J]. *Urban Planning Forum*, 2020(1): 1–8.
- [8] Zhou Xian. Evaluation of public service facility layout in unit planning from the perspective of the 15-minute community life circle: a case study of Huangpu District, Shanghai [J]. *Urban Planning Forum*, 2020(1): 57–64.
- [9] Li Meng. Planning strategies for the "15-minute community life circle" based on residents' behavioral demand characteristics [J]. *Urban Planning Forum*, 2017(1): 111–118.
- [10] Fu Yu, Tian Fei. Demand-oriented formulation of rural community life circle planning guidelines in Shanghai [C]// China Urban Planning Society. People-centered city, planning empowerment: Proceedings of the 2022 China Urban Planning Annual Conference (Vol. 16 Rural Planning). Shanghai Urban Planning and Design Research Institute, 2023.
- [11] Shanghai Municipal Bureau of Planning and Natural Resources. Shanghai rural community life circle planning guidelines (trial) [S/OL]. [2021-12-03]. <https://ghzyj.sh.gov.cn/zcfg-cxgh/20220107/fde7d67b4de740bf8a67d6766988854.html>.
- [12] Ministry of Natural Resources of the People's Republic of China. Community life circle planning technical guideline: TD/T 1062-2021 [S]. Beijing: Geological Publishing House, 2021.
- [13] Ma Qianli, He Weidan, Li Xiaojun, et al. Spatial optimization and differentiated facility allocation of rural life circles: a case study of Guangzhou [J]. *Planners*, 2024, 40(12): 58–66.
- [14] Ge Dandong, Liang Haoyang, Tong Lei, et al. Community-oriented construction of rural life circles in Fangcun, Quzhou [J]. *Modern Urban Research*, 2021(10): 30–35.
- [15] Zeng Peng, Wang Shan, Zhu Liuhui. Optimization pathways of rural community life circles under smart shrinkage: a case study of Suning County, Hebei Province [J]. *Planners*, 2021, 37(12): 34–42.
- [16] Sun Defang, Shen Shan, Wu Tinghai. Research on county-level public service facility allocation from the perspective of life circle theory: a case study of Pizhou City, Jiangsu Province [J]. *Planners*, 2012, 28(8): 68–72.
- [17] Xu Xinyang. Study on the construction model of rural life circles in Shanghai suburbs: a case study of Pudong New Area [D]. Tongji University, 2024.
- [18] Sun Zhuoyuan, Huang Yong, Wang Xue. Localization theory exploration of rural life circle construction from a household perspective [J]. *Urban Planning Forum*, 2024(6): 27–36.

- [19] Research Group of China Rural Revitalization Institute, Han Changfu. Study on rural population and rural transformation in China toward 2050 [J]. *Issues in Agricultural Economy*, 2025(6): 4–10.
- [20] He Xuefeng. *The Last Mile Village* [M]. Beijing: CITIC Press, 2017.
- [21] Shi Zhilei, Feng Yitao. Rural population change and challenges of high-quality population development [J]. *Wuhan University Journal (Philosophy & Social Sciences)*, 2025, 78(2): 178–192.
- [22] People's Daily Online. Students, overseas returnees, entrepreneurs... 12.2 million people returned to rural areas as new farmers in 10 years [EB/OL]. (2023-12-18) [2025-05-20]. <http://politics.people.com.cn/n1/2023/1218/c1001-40141655.html>.
- [23] Zhao Pengjun, Hu Haoyu, Yu Zhao. Rural travel behavior and territorial systems in China [J]. *Human Geography*, 2020, 35(4): 1–8.
- [24] Liu Hao. Modernization of rural life: spatial transformation of consumption under urban–rural integration [J]. *Social Sciences Review*, 2023(3): 124–132.
- [25] Zhao Pengjun, Yu Zhao, Jia Yutian. Cross-regional travel behavior of rural residents and rural territorial systems in China [J]. *Geographical Science*, 2020, 40(4): 498–508.
- [26] Wei Houkai. Urbanization transformation and village-town development in China during the deceleration period [R/OL]. (2024-06-13) [2025-05-20]. <https://www.aisixiang.com/data/152435.html>.
- [27] Tian Lin, Cheng Yao, Niu Xinyi. Spatial organization of town–village systems from a network perspective: analysis based on residents' travel linkages in Lin'an District, Hangzhou [J]. *Urban Planning Forum*, 2023(1): 104–110.

Traducción asistida por la